

Vajrayana.it

"Gocce di saggezza"



I segni che le pratiche preliminari comuni hanno pervaso la mente

di Nyala Pema Düddul

Scelto, adattato e tradotto da Raffaele Phuntsog Wangdu e Salvatore Tondrup Wangchuk

Nota dei traduttori

L'insegnamento che segue è la risposta di Nyala Pema Düddul - il quale definisce sé stesso come "Il vecchio mendicante chiamato Düddul" - alle ripetute richieste dell'assemblea dei suoi studenti.

Lo stile letterario di queste istruzioni, rivolte evidentemente ad un uditorio di praticanti eccellenti, potrà risultare ostico al lettore. Tuttavia riteniamo che questo scritto possa essere di grande ispirazione e possa far riflettere sulla relazione privilegiata che si crea fra Lama e studente, nonché sul fondamentale rapporto di fiducia e devozione che li lega.

Nella tradizione si dice che l'incontro tra un Maestro perfetto e un perfetto discepolo è raro tanto quanto riuscire a distinguere le stelle nel cielo in pieno giorno.

Possano questi insegnamenti fortificare la nostra fiducia e la nostra devozione nei Tre Gioielli e nei nostri Maestri, e possiamo noi aspirare a continuare a ricevere insegnamenti.

I segni che le pratiche preliminari comuni hanno pervaso la mente

di Nyala Pema Düddul

Se riesci a consacrare il tuo corpo incondizionatamente alla pratica, questo è il segno di prendere a cuore la preziosità delle libertà e dei suoi vantaggi.

Se riesci a vedere oro e fango con equanimità e vederli come uguali, questo è il segno di aver realizzato la natura illusoria di ciò che è transitorio.

Se riesci a considerare i fenomeni del samsara come i tuoi nemici, ciò è segno di essere andati al di là dell'oceano della sofferenza.

Se riesci a porgere meticolosa attenzione alle tue azioni e ai suoi effetti, adottando la virtù e abbandonando la non virtù, questo è segno di aver scoperto il rapido sentiero che innalza la scala verso la liberazione.

Se riesci a purificare le negatività, le contaminazioni e le tendenze abituali del tuo corpo, parola e mente, questo è un segno di chiusura della porta della rinascita nel samsara e nei regni inferiori.

Se riesci a custodire i Tre Gioielli nella tua mente, in modo che essi non possano mai essere separati da te, questo è il segno di essere stati agganciati dalla compassione del Supremo Rifugio.

Se sai come integrare vacuità e compassione nel tuo flusso mentale, questo è un segno di saper portare i fenomeni nell'essenza del risveglio.

Se riesci a meditare su come gli esseri viventi sono stati tuoi genitori, questo è un segno del sorgere del sole e della luna del Grande Veicolo.

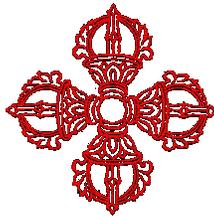
Se riesci a dissipare gli oscuramenti del buio dell'ignoranza, questo è un segno dell'albeggiare della chiara luce nello spazio immacolato.

Se riesci a portare continuamente le due accumulazioni sul sentiero, questo è un segno di maturazione della realizzazione dei Kaya e delle saggezze.

Se riesci a vedere tutto ciò che appare ed esiste nella sua totale purezza come il Lama, questo è un segno di raggiungimento del pinnacolo di tutti gli yoga, lo Dzogchen.

Se riesci a riconoscere il vajra kaya della pura consapevolezza che tutto pervade, questo è il segno del trasferimento nello spazio atemporale della purezza primordiale.

Se riesci a riconoscere l'unità dei tre kaya nella pura consapevolezza, questo è un segno di maturazione della realizzazione che è Samantabhadra.



“Possano queste pagine essere di beneficio per molti.
Possano i Buddha proteggere la vita dei nostri Preziosi Maestri.
Possano, la nostra fede e la nostra devozione, crescere e fortificarsi.
Possiamo dedicare i meriti della nostra pratica al beneficio di tutti gli esseri affinché siano liberi
dalla confusione e dalla sofferenza”
(Raffaele Phuntsog Wangdu & Salvatore Tondrup Wangchuk)